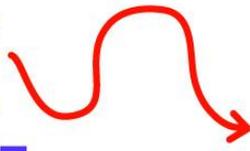


THE
PUBLIC.



**FOR IMMEDIATE
RELEASE**
press@publictheater.org

[THE COMEDY OF ERRORS CAST HEADSHOTS](#)
[THE COMEDY OF ERRORS 2023 PRODUCTION PHOTOS](#)

**THE PUBLIC THEATER
ANUNCIA
AL REPARTO COMPLETO Y EL CALENDARIO
PARA LA NUEVA GIRA DE MOBILE UNIT DE
LA COMEDIA DE ERRORES (THE COMEDY
OF ERRORS)
28 DE MAYO-30 DE JUNIO**

Adaptación musical bilingüe en inglés y en español
Regresa con la gira gratuita por los cinco distritos
Continuando con la tradición de acceso gratuito a Shakespeare para Todos

De William Shakespeare
Adaptación de Rebecca Martínez and Julián Mesri
Música, dirección musical y traducciones al español de Julián Mesri
Letra de Julián Mesri y Rebecca Martínez
Dirección de Rebecca Martínez

22 de abril de 2024 – The Public Theater (director artístico, Oskar Eustis; director ejecutivo, Patrick Willingham) anunció hoy el reparto completo para la nueva gira de la adaptación musical bilingüe de **Mobile Unit** de la comedia clásica de Shakespeare **LA COMEDIA DE ERRORES (THE COMEDY OF ERRORS)**. Adaptado por **Rebecca Martínez** y **Julián Mesri** en inglés y en español, el alegre musical de separación, reencuentro e identidad equivocada regresa después de una exitosa gira por los cinco distritos en 2023.

La gira de la producción gratuita de este año visitará lugares al aire libre en colaboración con la Biblioteca Pública de Nueva York y Bryant Park, y como parte de la serie "Backyard at Hudson Yards que presenta Wells Fargo" en Hudson Yards. Mobile Unit también aparecerá en plazas y parques públicos de los cinco distritos en colaboración con NYC Parks y otros colaboradores clave de The Public Theater. Las presentaciones comienzan el martes 28 de mayo y continúan hasta el domingo 30 de junio como parte del compromiso de The Public de llevar teatro gratuito a todos y profundizar su compromiso con las comunidades de la Ciudad de Nueva York. Abajo encontrará una lista completa de las fechas de la gira y más información.

"Emprender el recorrido de Mobile Unit por los distritos municipales siempre es una experiencia especial. Lo conecta con la realidad de nuestra ciudad e inspira el trabajo que creamos", dijo el **director de Mobile Unit, Praycious Wilson-Gay**. "La gira del año pasado de *La Comedia de Errores (The Comedy of Errors)* trajo una inmensa cantidad de alegría y risas a la Ciudad de Nueva York, y mientras esperamos pacientemente la reapertura de nuestro querido Delacorte Theater, estoy encantada de que más personas de la Ciudad de Nueva York vean esta producción".

LA COMEDIA DE ERRORES (THE COMEDY OF ERRORS) es una parte clave de **GO PUBLIC! Un festival de Free Shakespeare in the Park**, un conjunto de programación gratuita de verano que se celebra en los cinco distritos, mientras que la casa de Free Shakespeare in the Park, en Delacorte Theater, en Central Park, tiene su revitalización más significativa en sus 62 años de historia. **GO PUBLIC!** también contará con proyecciones al aire libre de la aclamada producción de 2019, **MUCH ADO ABOUT NOTHING**, y oportunidades para que todos disfruten de presentaciones repetidas de cuatro grabaciones de PBS *Great Performances* de Free Shakespeare in the Park en casa. El domingo 28 de julio, The Public celebrará la temporada y a Shakespeare con una Summer Block Party fuera de su casa en 425 Lafayette Street. Para obtener más información sobre **GO PUBLIC!**, visite publictheater.org.

SOBRE LA COMEDIA DE ERRORES (THE COMEDY OF ERRORS)

Concebida por la directora Rebecca Martínez y el compositor Julián Mesri, la adaptación de **THE COMEDY OF ERRORS** adopta estilos musicales contemporáneos de Latinoamérica en una historia de separación y reencuentro. Con actores y músicos en vivo, esta adaptación musical moderna aporta una energía vibrante a una historia antigua sobre dos pares de gemelos separados por mares tormentosos, mientras superan un caso desconcertante de identidad equivocada y el caos y la confusión hilarante que le sigue.

El elenco completo de **LA COMEDIA DE ERRORES** incluye a **Joél Acosta** (*Antipholus*), **Varín Ayala** (*Egeon/Pinch*), **Michael Castillejos** (*Solino/segundo comerciante*), **Danaya Esperanza** (*Adriana*), **Rebecca Jiménez** (*suplente*), **Keren Lugo** (*Luciana*), **Alan Méndez** (*suplente*), **Sara Ornelas** (*trovadora*), **Gían Pérez** (*Dromio*), **Desireé Rodríguez** (*cortesana/Emilia*) y **Glendaliris Torres-Greaux** (*Angelo*). **Michael Castillejos** (*guitarra*), **Jacinta Clusellas** (directora musical/*guitarra*), **Sara Ornelas** (*guitarra*) y **Raphael Torn** (*percusión*) como músicos.

LA COMEDIA DE ERRORES presenta un el diseño escénico de **Emmie Finckel**, el diseño de vestuario de **Lux Haac**, el diseño de sonido de **Charles Coes** y **Tye Hunt Fitzgerald**, el manejo de utilería de **Claire M. Kavanah** y la dirección de pelea de **Sean Fletcher Griffin**. **Luisa Sánchez Colón** será la directora de escena de producción y **Ariana Michel** será la directora de escena.

CALENDARIO DE LA GIRA LA COMEDIA DE ERRORES

28 de mayo – 2 de junio – Biblioteca Pública de Nueva York y Bryant Park en Fifth Avenue Terrace (Manhattan)
4 de junio – Wolfe's Pond Park (Staten Island)
5 de junio J. – Hood Wright Park (Manhattan)
6-9 de junio – Hudson Yards (Manhattan)
11 de junio – Roy Wilkins Park (Queens)
12 de junio – A.R.R.O.W. Field House (Queens)
13-14 de junio – Hudson Yards (Manhattan)
15 de junio – A.R.R.O.W. Field House (Queens)
16 de junio – St. John the Divine (Manhattan)
18 de junio – Sunset Park (Brooklyn)
19 de junio – Travers Park (Queens)
20-21 de junio – Hudson Yards (Manhattan)
22 de junio – María Hernández Park (Brooklyn)
23 de junio – Astor Place (Manhattan)
25-26 de junio – St. Mary's Park (Bronx)
27-29 de junio – The Peninsula en Prospect Park (Brooklyn)
30 de junio – St. John the Divine (Manhattan)

Puede encontrar más información, incluyendo los horarios de presentación y cómo confirmar su asistencia, en publictheater.org. Puede encontrar un mapa de todos los lugares para los eventos de GO PUBLIC! en [Google Maps](https://www.google.com/maps).

Ahora en su decimocuarto año, **MOBILE UNIT** del Public Theater es una reinención moderna del Mobile Theater de Joseph Papp. Mobile Unit supera las barreras económicas y geográficas hacia las artes, encontrándose con nuestras comunidades donde están, presentando programas y producciones teatrales profesionales gratuitos en lugares locales del barrio, como bibliotecas, refugios para personas sin hogar, instalaciones correccionales y centros de la comunidad en los cinco distritos de la Ciudad de Nueva York. Mobile Unit ha servido a miles de audiencias con producciones aclamadas por la crítica, incluyendo una gira nacional en 2018 de la obra ganadora del Premio Pulitzer de Lynn Nottage, *Sweat*. En 2020, Mobile Unit recibió un premio especial Drama Desk por su programa. Durante la pandemia, Mobile Unit lanzó un taller digital en el Departamento Correccional (Department of Corrections) de la Ciudad de Nueva York llamado *Hip-Hop vs. Shakespeare*, donde se animó a los participantes a escribir sus propias historias. En el verano de 2021, Mobile Unit regresó en persona con *Summer of Joy*, coproducida con National Black Theatre, apareciendo en plazas públicas de barrios muy afectados por la pandemia del coronavirus. Mobile Unit cree que el teatro es más poderoso cuando refleja y se conecta con la vida de nuestra comunidad.

#

THE PUBLIC continúa el trabajo de su visionario fundador Joe Papp como una institución cívica comprometida, tanto dentro como fuera del escenario, con algunas de las ideas y los problemas sociales más importantes de hoy. Concebido hace más de 60 años como uno de los primeros teatros sin fines de lucro del país, The Public operó durante mucho tiempo sobre los principios de que el teatro es una fuerza cultural esencial y que el arte y la cultura pertenecen a todos. Bajo el liderazgo del director artístico Oskar Eustis y el director ejecutivo Patrick Willingham, la amplia programación de The Public incluye una temporada anual de obras nuevas en su casa histórica en Astor Place, Free Shakespeare in the Park en The Delacorte Theater en Central Park, la gira de la Unidad Móvil por los cinco distritos municipales de la Ciudad de Nueva York, Public Lab, Public Works, Public Shakespeare Initiative y Joe's Pub. Desde el estreno de *HAIR* en 1967, The Public continúa creando el canon del teatro americano y actualmente lo representa en Broadway con el musical ganador del premio Tony, *Hamilton*, de Lin-Manuel Miranda, *Suffs* de Shaina Taub y *Hell's Kitchen* de Alicia Keys y Kristoffer Diaz. Sus programas y producciones también se pueden ver a nivel regional en todo el país y en todo el mundo. The Public recibió 60 premios Tony, 194 premios Obie, 57 premios Drama Desk, 61 premios Lortel, 36 premios Outer Critic Circle, 13 premios New York Drama Critics' Circle, 65 premios AUDELCO, 6 premios Anthony y 6 Premios Pulitzer. publictheater.org

The Public Theater se erige en honor a los primeros habitantes y a nuestros antepasados. Reconocemos la tierra en la que está The Public y sus teatros, la patria original del pueblo Lenape. Reconocemos la dolorosa historia de genocidio y expulsión forzosa de ese territorio. Honramos a las generaciones de representantes y presentamos nuestros respetos a los diversos pueblos indígenas que todavía están conectados con esta tierra.

The Public también expresa nuestro respeto a la gente de Seneca Village, una comunidad de propietarios negros que fue expulsada de sus tierras y cuya aldea fue destruida en la creación de Central Park. Reconocemos el sacrificio que hicieron estos antepasados y honramos el legado de Seneca Village.

LuEsther T. Mertz Legacy Trust da apoyo de liderazgo para las actividades de The Public Theater durante todo el año.

OPEN SOCIETY FOUNDATIONS es el patrocinador principal de **GO PUBLIC! Un festival de Free Shakespeare in the Park.**

Unidad Móvil es posible gracias al apoyo del liderazgo de **Abrams Foundation**, **Alphadyne Foundation**, **Bloomberg Philanthropies** y **The Tow Foundation**.

Gina María Leonetti, **The McLaughlin Children's Trust** y un donante anónimo dan un generoso apoyo a la **Mobile Unit**.

COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

[Facebook.com/PublicTheater](https://www.facebook.com/PublicTheater)

Instagram | [@PublicTheaterNY](https://www.instagram.com/PublicTheaterNY)

Threads | [@PublicTheaterNY](https://www.threads.net/@PublicTheaterNY)

TikTok | [@PublicTheaterNY](https://www.tiktok.com/@PublicTheaterNY)

#